



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. **435/24**

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES  
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE  
DELLA GIUNTA COMUNALE**

**GEGENSTAND:**

**Liquidierung und Ausbezahlung der Wassergebühr (Wasserzins) 2024 für die Nutzung öffentlicher Gewässer**

**OGGETTO:**

**Liquidazione e pagamento del canone idrico 2024 per l'utilizzo di acque pubbliche**

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

**22.08.2024 - ore 10:00 Uhr**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Kraler Harald	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco
Fuchs Peter	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore
Rienzner Rosa Maria	Referentin	Assessora

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

**Happacher Dr. Michael**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

**Rainer Klaus**

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

## DER GEMEINDEAUSSCHUSS

## LA GIUNTA COMUNALE

VORAUSGESCHICKT, dass die Gemeinde Innichen Inhaberin von Konzessionen für folgende Wassernutzungen für den menschlichen Gebrauch ist:

PREMESSO che il Comune di San Candido è titolare di concessioni per le seguenti utenze idriche per il consumo umano:

Akte Nr. Pratica n.	Nutzung Utilizzo	Mittlere Wasserm enge (Liter/Sek ) Quantità d'acqua media (litri/sec)	Von Dal	Bis Al	Anzahl Tage n. giorni	Volumen (m <sup>3</sup> /Jahr) Volume (m <sup>3</sup> /anno)
Anlage Nr. 077T0001 - Innichen Obervierschach – 1840 Impianto n. 077T0001 – San Candido Versciaco di Sopra - 1840  <b>D/317/0</b>	potabile () Trinkwasser ( )	30	01-01	31-12	365	946.080,00
Anlage Nr. 077T0005 - Innichberg – 1092 mpianto n. 077T0005 – Monte di San Candido – 1092  <b>D/5370/0</b>	potabile () Trinkwasser ( )	2	01-01	31-12	365	63.072,00
<b>D/9770/0</b>	potabile () Trinkwasser ( )	0,3	01-01	31-12	365	9.460,80
Anlage Nr. 077T0003 - Untervierschach – 1090 Impianto n. 077T0003 – Versciaco di Sotto – 1090  <b>D/5886/0</b>	potabile () Trinkwasser ( )	0,5	01-01	31-12	365	15.768,00
Anlage Nr. 077T0004 - Winnebach – 1091 Impianto n. 077T0004 – Prato alla Drava - 1091	potabile () Trinkwasser ( )	5	01-01	31-12	365	157.680,00

<b>D/7237/0</b>						
Anlage Nr. 077T0006 - Raiderberg Parggerberg – 1093 Impianto n. 077T0006 – Monte Raider Monte Pargger – 1093	potabile () Trinkwasser ( )	0,11	01-01	31-12	365	3.468,96
<b>D/10098/0</b>						

FESTGESTELLT, dass für die Nutzung öffentlicher Gewässer eine Gebühr zu entrichten ist;

FESTGESTELLT weiters, dass mit Beschluss der Landesregierung Nr. 938/22 vom 13.12.2022 die Kriterien für die Festlegung der Wassergebühren festgelegt wurden;

DARAUF HINGEWIESEN, dass die Jahresgebühr gemäß Verursacherprinzip der europäischen Wasserrahmenrichtlinie berechnet wird, und zwar für jede Anlage und Wassernutzung auf der Grundlage der mittleren jährlichen Konzessionswassermenge und dem Ableitungszeitraum;

BERÜCKSICHTIGT, dass für den Sektor Haushalt der Einheitspreis 0,005 €/m<sup>3</sup>. Die jährliche Mindestgebühr für jede Anlage und Nutzung beträgt 50,00 €;

NACH EINSICHTNAHME in die Zahlungsaufforderungen des Landesamtes für nachhaltige Gewässernutzung vom 06. und 07.08.2024, laut welchen die Wassergebühr (Wasserzins) 2024 beträgt:

ACCERTATO che per l'utilizzo di acque pubbliche deve essere versato un canone;

ACCERTATO inoltre che con deliberazione della Giunta Provinciale n. 938/22 del 13/12/2022 sono stati stabiliti i criteri per la determinazione dei canoni idrici;

DATO ATTO che il canone annuo è calcolato secondo il principio "chi inquina paga" previsto dalla Direttiva europea quadro acque; per ogni impianto e utilizzo idrico, in base alla quantità media annua concessa e al periodo di derivazione;

CONSIDERATO che per il settore domestico il prezzo unitario è pari a 0,005 €/m<sup>3</sup>. Il canone minimo annuo per ciascun impianto e utenza è pari a 50,00 €;

VISTI gli inviti di pagamento dell'Ufficio provinciale Gestione sostenibile delle risorse idriche del 06 e 07.08.2024, secondo i quali il canone idrico 2024 ammonta a:

<b>Akte Nr. Pratica n.</b>	<b>Gebühr Canone</b>
Anlage Nr. 077T0001 - Innichen Obervierschach - 1840 Impianto n. 077T0001 – San Candido Versciaco di Sopra - 1840	<b>9.460,80 €</b>
<b>D/317/0</b>	
Anlage Nr. 077T0005 - Innichberg – 1092 Impianto n. 077T0005 – Monte di San Candido – 1092	<b>362,66 €</b>
<b>D/5370/0 D/9770/0</b>	
Anlage Nr. 077T0003 - Untervierschach – 1090	

Impianto n. 077T0003 – Versciaco di Sotto – 1090 <b>D/5886/0</b>	<b>78,84 €</b>
Anlage Nr. 077T0004 - Winnebach – 1091 Impianto n. 077T0004 – Prato alla Drava - 1091 <b>D/7237/0</b>	<b>788,40 €</b>
Anlage Nr. 077T0006 - Raiderberg Parggerberg – 1093 Impianto n. 077T0006 – Monte Raider Monte Pargger – 1093 <b>D/10098/0</b>	<b>50,00 €</b>
<b>Summe Totale</b>	<b>10.740,70 €</b>

DARAUF HINGEWIESEN, dass für die Wassernutzung D/317/0 € 4.730,40 rückständige Wasserzinse sind;

NACH erfolgter Beratung;

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2024 - 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 70/23 vom 21.12.2023;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2024 - 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 71/23 vom 21.12.2023;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2024 - 2026 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1/24 vom 11.01.2024;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Finanzierung der Gesamtausgabe von € 10.740,70, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, mit den Einnahmen aus dem Tarifs für den Trinkwasserdienst für das Jahr 2024 bestritten wird;

NACH erfolgter Beratung;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

DATO ATTO che per l'utenza idrica D/317/0 € 4.730,40 sono canoni arretrati;

ESAUROTA la discussione;

VISTO il documento unico di programmazione 2024 - 2026, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 70/23 del 21.12.2023;

VISTO il bilancio di previsione 2024 - 2026, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 71/23 del 21.12.2023;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2024 - 2026 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1/24 dell'11.01.2024;

CONSIDERATO che al finanziamento della spesa totale di € 10.740,70, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, viene fatto fronte con le entrate dalla tariffa del servizio acqua potabile per l'anno 2024;

ESAUROTA la discussione;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck

dm7XS71XCJdXfpFieMbl7g/rO30jvus6hCeCT5CITzs=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

GzQPe5K7VbZIPFKABehQW2JZQVudnXiyopzR9Vh2Pfl=

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del Servizio competente - impronta digitale

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. der Wassergebühr (Wasserzins) 2024 für die Nutzung öffentlicher Gewässer zu liquidieren, und zwar:

1. di liquidare il canone idrico 2024 per l'utilizzo di acque pubbliche, e precisamente:

Akte Nr. Pratica n.	Gebühr Canone
Anlage Nr. 077T0001 - Innichen Obervierschach - 1840 Impianto n. 077T0001 – San Candido Versciaco di Sopra - 1840  <b>D/317/0</b>	<b>9.460,80 €</b>
Anlage Nr. 077T0005 - Innichberg – 1092 Impianto n. 077T0005 – Monte di San Candido – 1092  <b>D/5370/0</b> <b>D/9770/0</b>	<b>362,66 €</b>
Anlage Nr. 077T0003 - Untervierschach – 1090 Impianto n. 077T0003 – Versciaco di Sotto – 1090  <b>D/5886/0</b>	<b>78,84 €</b>
Anlage Nr. 077T0004 - Winnebach – 1091 Impianto n. 077T0004 – Prato alla Drava - 1091  <b>D/7237/0</b>	<b>788,40 €</b>
Anlage Nr. 077T0006 - Raiderberg Parggerberg – 1093	

Impianto n. 077T0006 – Monte Raider Monte Pargger – 1093 <b>D/10098/0</b>	<b>50,00 €</b>
<b>Summe Totale</b>	<b>10.740,70 €</b>

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>2. darauf hinzuweisen, dass für die Wassernutzung D/317/0 € 4.730,40 rückständige Wasserzinse sind;</p> <p>3. die Zahlung ausschließlich gemäß den Anweisungen der Zahlungsmittelteilung „pagoPA“ bis zum 05.09.2024 vorzunehmen;</p> <p>4. die Gesamtausgabe von € 10.740,70, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, dem Haushaltsvoranschlag 2024 – 2026 wie folgt anzulasten:</p> | <p>2. di dare atto che per l'utenza idrica D/317/0 € 4.730,40 sono canoni arretrati;</p> <p>3. di effettuare il pagamento esclusivamente secondo le modalità riportate sull'avviso di pagamento "pagoPA" entro il 05.09.2024;</p> <p>4. di imputare la spesa totale di € 10.740,70, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, al bilancio di previsione 2024 – 2026 nel modo seguente:</p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Nachhaltige Entwicklung und Schutz des Territoriums und der Umwelt	Mission <b>09</b> Missione	Sviluppo sostenibile e tutela del territorio e dell'Ambiente
Integrierter Wasserdienst	Programm <b>04</b> Programma	Servizio idrico integrato
	Titel <b>1</b> Titolo	
Spesenbeitrag an das Land für Trinkwasser	Kapitel <b>09041.0410202</b> capitolo	Contributo spese provinciali acqua potabile
Laufende Zuweisungen an autonome Regionen und Provinzen	Ebene <b>5</b> . Livello U.1.04.01.02.001	Trasferimenti correnti a Regioni e province autonome
<b>Gesamtsumme</b>	<b>10.740,70 €</b>	<b>Totale</b>
<b>2024</b>	<b>10.740,70 €</b>	<b>2024</b>
<b>2025</b>	<b>0,00 €</b>	<b>2025</b>
<b>2026</b>	<b>0,00 €</b>	<b>2026</b>

- |                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>5. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im</p> | <p>5. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Gemeinderat zu übermitteln;

6. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

6. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" in Anbetracht der Dringlichkeit der Angelegenheit für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, stante l'urgenza di provvedere.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einspruch erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

**Der Bürgermeister/Il Sindaco**

Rainer Klaus

*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale*

Letto, confermato e sottoscritto:

**Der Sekretär/Il Segretario**

Happacher Dr. Michael

*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale*

---